Programmateur Fil Pilote 4 zones

4 Zone Pilot Wire Programmer



CE

Appareil conforme aux exigences des directives
2004/108/CE (Compatibilité ElectroMagnétique)
2006/95/CE (Sécurité basse tension)

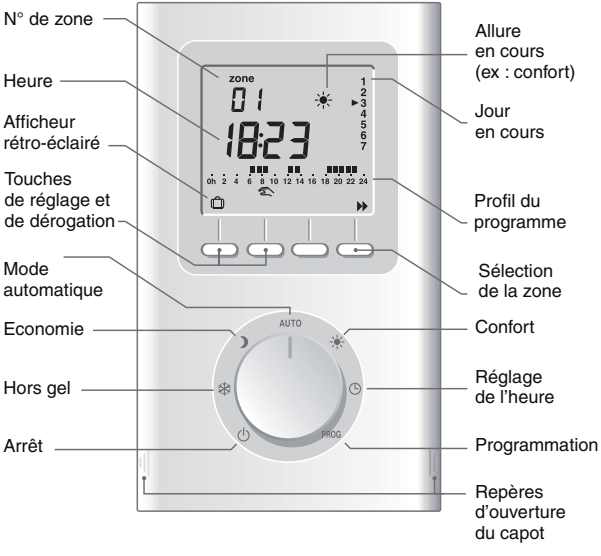
Device complying with the requirements of directives
2004/108/CE(ElectroMagnetic Compatibility)
and 2006/95/CE (low voltage safety)

2701733 REV.1

En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

Because of changes in standards and equipment, the characteristics given in the text and the illustrations of this document are not binding unless confirmed by our services.

Description



Sommaire

INSTALLATION

Présentation 5
Emplacement 7
Fixation 8
Raccordement 9
Mise en service 11
Vérification des raccordements fil pilote 12

UTILISATION

Mise à l'heure 13
Programmation 14
Mode automatique 17
Mode absence 18
Mode manuel 19
Mode permanent 20
Mode arrêt 20
Retour aux réglages initiaux 21
En cas de coupure secteur 22
Caractéristiques 23

Français

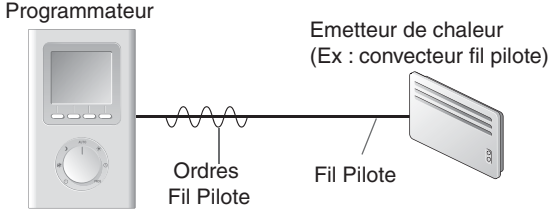
Avertissement

- Lire attentivement cette notice avant toute installation.
- L'appareil doit être installé selon les normes en vigueur.
- Avant toute intervention, veuillez couper le courant.
- Ne pas essayer de réparer cet appareil vous-même, un service après-vente est à votre disposition.
- Vérifiez que la visserie soit adaptée au support sur lequel l'appareil doit être fixé (plaque de plâtre, brique...).
- Par souci de clarté, les schémas réalisés sont à retenir dans leur principe. N'y figurent pas les protections et autres accessoires exigés par les normes. La norme UTE NF C15-100 et les règles de l'art doivent être respectées. Il est nécessaire que les appareils connectés ou environnants ne créent pas de perturbations trop fortes (directives 2004/108/CE).

Présentation

Votre appareil permet la programmation Confort ou Economie du chauffage sur 4 zones.

Pour commander les émetteurs de chaleur, le programmateur utilise le Fil Pilote.
Indépendant de l'alimentation électrique de l'émetteur de chaleur, le Fil Pilote permet de transmettre les ordres Confort, Economie, Hors-Gel ou Arrêt demandés par le programmateur.



Le réglage de la température désirée s'effectue sur le thermostat de chaque émetteur de chaleur (convecteurs, panneaux rayonnants, plancher ou plafond rayonnant électrique, sèche-serviettes, radiateur à accumulation...).

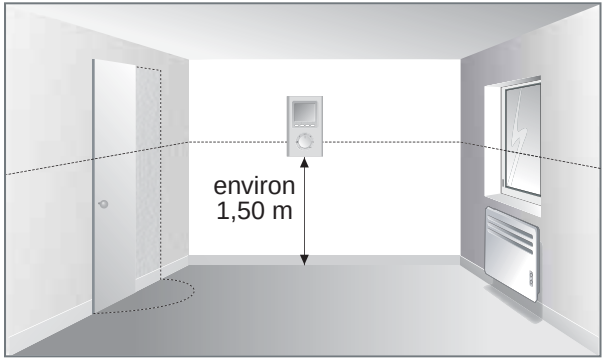
IMPORTANT : pour recevoir les ordres du programmateur, l'émetteur de chaleur doit être en mode automatique (PROG, AUTO, ⏲ ... selon modèle).

Ordre Fil Pilote (Allure)	Réglage sur l'émetteur de chaleur	Température de la pièce
Confort ☀	Réglage Confort (molette thermostat) exemple : 19°C	19°C
Economie ☽	Réglage Economie (molette thermostat) exemple : 16°C ou Confort -X°C (selon modèle d'émetteur de chaleur)	16°C
Absence 💼	Hors-Gel fixe à 7°C ou 8°C (selon modèle)	7°C ou 8°C
Arrêt ⏻	Arrêt du chauffage	Pas de chauffage

Emplacement

Nous vous conseillons d'installer votre appareil :

- dans un lieu facile d'accès comme un couloir, un séjour ou une entrée,
- près d'une alimentation électrique et de l'arrivée du ou des fil(s) pilote(s),
- sur un mur à une hauteur d'environ 1,50 m.



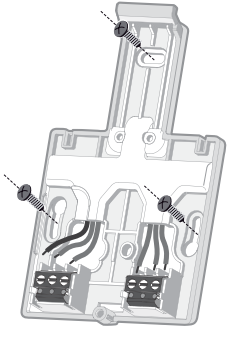
Fixation



Avant toute manipulation, coupez l'alimentation.

- Soulevez le capot à l'aide d'un tournevis.
- Séparez le programmateur de son socle en dévissant la vis de verrouillage ❶ (vis imperdable).





- Fixez le socle à l'aide de 3 vis et de chevilles ou sur une boîte d'encastrement (entraxe 60 mm).

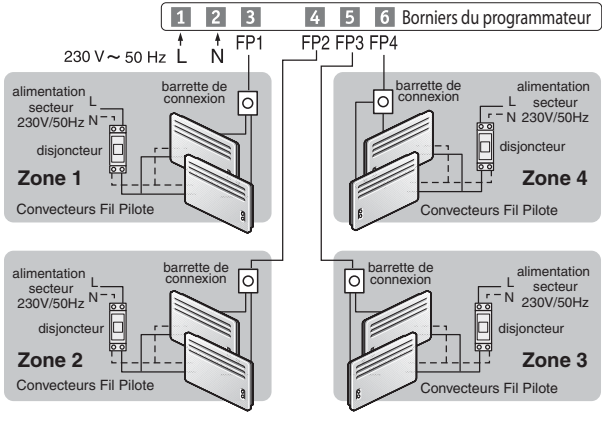
Nota : il est impératif de fixer le socle avec 3 vis.

Remarque : pour la protection de l'alimentation du **programmateur**, vous devez utiliser un disjoncteur de 10A minimum (ne pas utiliser de disjoncteur 2A).

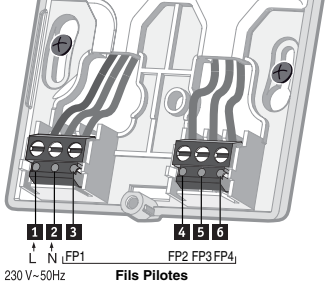
Raccordement

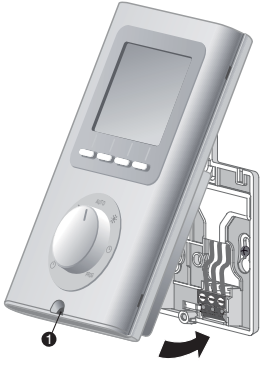
Pour raccorder le programmateur, vous devez prévoir :

- une alimentation secteur 230 V (phase et neutre),
- l'arrivée, derrière le boîtier, du ou des fils pilotes pour la commande du ou des convecteurs,
- si vous avez plusieurs fils pilotes à raccorder au programmateur, vous devez mettre une barrette de connexion (domino) pour éviter de connecter tous les fils pilotes directement sur la borne,
- les disjoncteurs (non fournis) sont installés dans le tableau électrique.

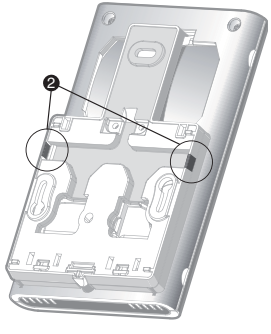


- Raccordez les 2 fils d'alimentation sur le bornier aux bornes 1 et 2
- Raccordez les fils de commande :
  - zone FP 1 = borne 3
  - zone FP 2 = borne 4
  - zone FP 3 = borne 5
  - zone FP 4 = borne 6





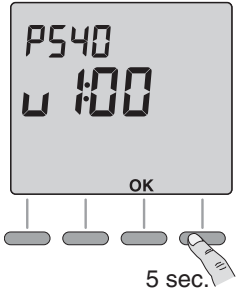
- Accrochez le programmateur sur la patte du socle et immobilisez-le avec la vis de verrouillage ❶.
- Replacez le capot sur le programmateur
- Votre programmateur est prêt pour la mise en service.



Si nécessaire, des cloisons défonçables (❷) avec une pince sont prévues pour laisser passer les câbles de raccordement si nécessaire.

Mise en service

Tournez la molette sur ⏻ et appuyez 5 secondes sur la touche de droite jusqu'à afficher P540 (menu de maintenance réservé à l'installateur).



Appuyez sur **OK**.

L'écran affiche **CF01**.

CF01 - Choix du fonctionnement en mode AUTO



Choix parmi 3 modes.
Appuyez sur **+** pour effectuer votre choix, sur **OK** pour valider et quittez le menu de maintenance.

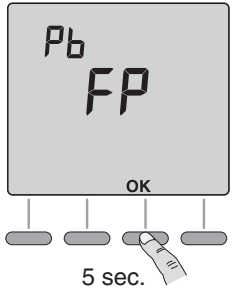
CF01 Choix du mode de fonctionnement	☽ Fonctionnement Confort / Economie (par défaut)
	❄ Fonctionnement Confort / hors Gel
	⏻ Fonctionnement Confort / Arrêt

Vérification des raccordements fil pilote

A la première mise sous tension, mettez tous les convecteurs de l'installation sur Confort (leur réglage de consigne au maximum).

Si l'affichage reste "normal", c'est qu'il n'y a pas de problème détecté.

Si le programmateur détecte un problème, il affiche :

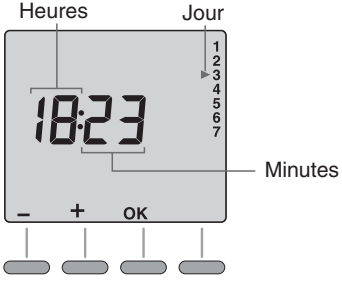


Vérifiez le raccordement des fils pilotes aux émetteurs de chaleur et remédiez aux éventuels problèmes.

Une fois cette vérification effectuée, relancez un test des fils pilotes en appuyant 5 secondes sur la touche **OK** (durée du test : 1 minute 30 environ).

Mise à l'heure

Tournez la molette sur ⏲.
Les jours clignotent.
Appuyez sur **+** ou **–** pour effectuer votre choix, sur **OK** pour valider et passer au réglage suivant.



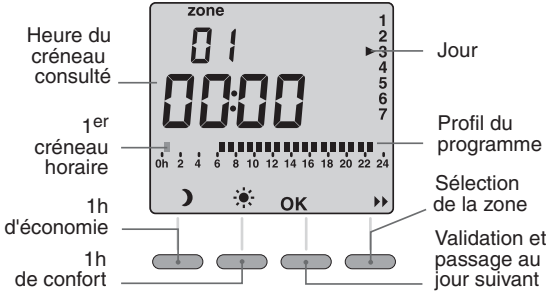
Recommencez les opérations pour régler les heures et les minutes.

Tournez la molette pour sortir du mode de réglage.

Programmation

A la mise en service, le programme “Confort de 6h à 23h” est appliqué à tous les jours de la semaine et à toutes les zones.

Pour modifier la programmation, tournez le bouton sur PROG. Le 1er créneau horaire de la zone 1 clignote.



1. Sélectionner la zone à programmer

Appuyez sur la touche ⏩.

2. Créer votre programme

La programmation commence au jour 1 et à 0h00. Appuyez sur les touches ☽ ou ☀ pour créer vos différentes périodes de Confort ou d'Economie (selon le réglage effectué au menu CF01).

3. Valider le programme

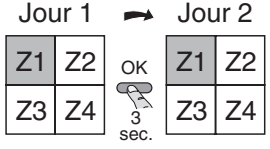
Appuyez sur la touche OK pour valider et passer à la programmation du jour suivant. Tournez le bouton pour sortir du mode de programmation.

OU

4. Valider et copier le programme

Sur la même zone pour le jour suivant

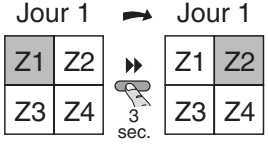
Maintenez appuyée la touche **OK** pendant 3 secondes.
Exemple :



OU

Sur la zone suivante pour le même jour

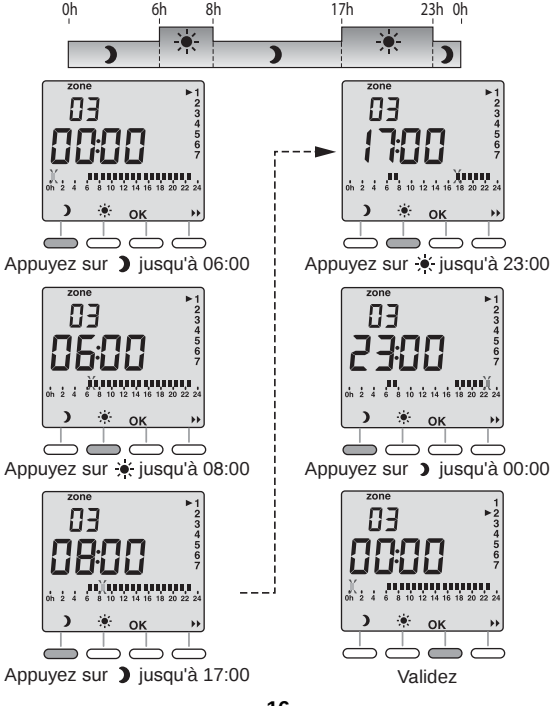
Maintenez appuyée la touche ⏩ pendant 3 secondes.
Exemple :



Appuyez sur la touche OK pour valider

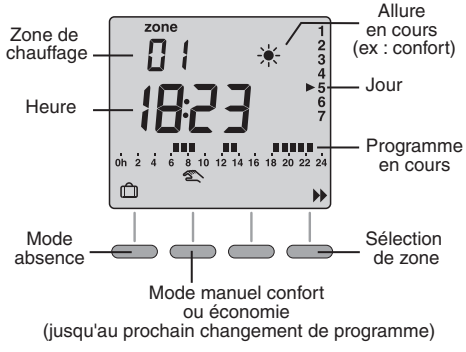
Exemple : Confort de 6h à 8h et de 17h à 23h
sur la zone 3

Appuyez sur la touche ⏩ pour changer de zone



Mode automatique

Tournez le bouton sur **AUTO**.

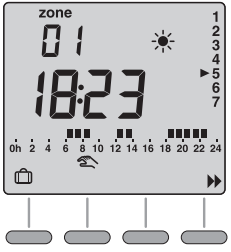


L'appareil suit la programmation.

Appuyez sur la touche ⏩ pour sélectionner la zone à consulter.

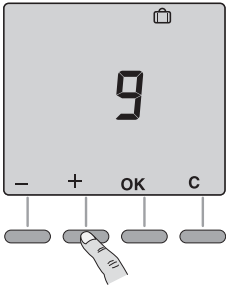
Mode absence

Ce mode permet de mettre toutes les zones de chauffage en Hors-Gel pour une durée réglable de 1 à 365 jours.



A partir du mode automatique (**AUTO**), appuyez sur la touche .
Le nombre de jours clignote.

Appuyez sur **+** ou **–** pour régler le nombre de jours.



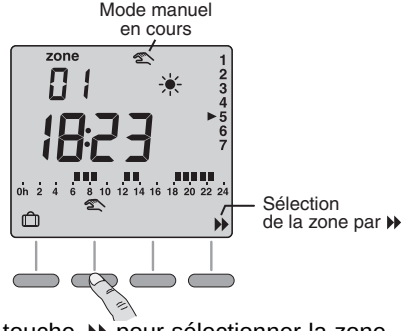
Exemple :
départ le 10 Janvier, retour le 19 Janvier, indiquez 9 jours.
Le fonctionnement automatique reprendra le 19 Janvier à 00h00.

Validez par **OK**.

Pour annuler le mode absence (exemple : retour anticipé), appuyez sur la touche **C** ou tournez le bouton.

Mode manuel

Ce mode permet de passer de Confort à Economie (selon le réglage du menu CF01) ou inversement, jusqu'au prochain changement du programme de la zone.



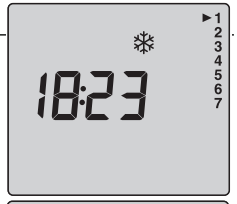
Appuyez sur la touche pour sélectionner la zone et appuyez sur la touche .

Exemple :
vous êtes en économie (selon réglage du menu CF01), un appui sur la touche permet de passer en confort.
Pour annuler ce mode manuel, appuyez à nouveau sur la touche ou tournez le bouton.

Mode permanent

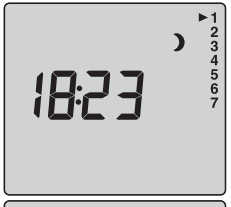
Pour mettre le chauffage en Hors-Gel pour une durée indéterminée.

Tournez le bouton sur ❄.



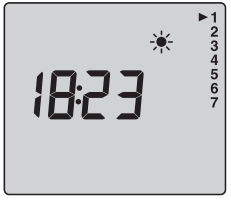
Pour mettre le chauffage en Economie pour une durée indéterminée.

Tournez le bouton sur ☽.



Pour mettre le chauffage en Confort pour une durée indéterminée.

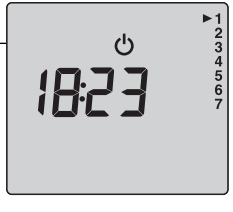
Tournez le bouton sur ☀.



Mode arrêt

Pour mettre en arrêt le chauffage (en été, par exemple).

Tournez la molette sur ⏻.

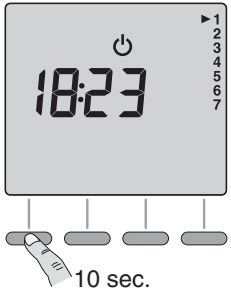


Retour aux réglages initiaux

Vous pouvez effectuer une initialisation générale pour revenir aux paramètres réglés en usine :

- Retour à la programmation par défaut.

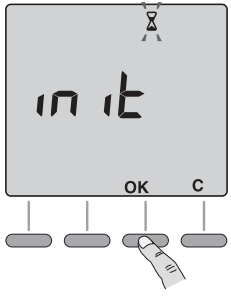
Tournez la molette sur ⏻ et appuyez 5 secondes sur la touche de gauche jusqu'à afficher **init**.



Pour annuler l'initialisation, appuyez sur la touche **C**

Appuyez sur **OK** pour valider, un sablier s'affiche le temps de l'initialisation (environ 15 secondes).

Retour à l'affichage du mode arrêt.



En cas de coupure secteur

Après une coupure secteur prolongée, vous devez régler l'heure.

Dès le retour de l'alimentation. l'heure et les jours clignotent.



Effectuez la mise à l'heure

Tournez la molette sur ⏲.
Les jours clignotent.
Appuyez sur **+** ou **–** pour effectuer votre choix, sur **OK** pour valider et passer au réglage suivant.



Recommencez les opérations pour régler les heures et les minutes.

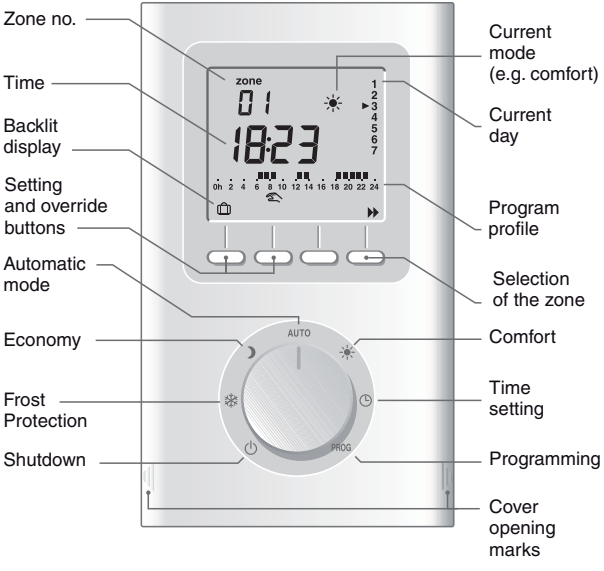
Tournez la molette pour sortir du mode de réglage.

Remarque : Tous les autres réglages sont conservés.

Caractéristiques

- Alimentation 230V, **+/–** 10%, 50 Hz
- Sauvegarde de l'horloge en cas de coupure secteur : 4h (par condensateur)
  Sauvegarde permanente de la programmation
- Consommation : 2 VA
- Isolement classe II
- Dimensions
  Sans socle : 134 x 80 x 25 mm
- Indice de protection : IP 30
- Fixation murale ou sur socle
- Installation en milieu normalement pollué
- Température de stockage : **–** 10°C à **+**70°C
- Température de fonctionnement : 0°C à **+**40°C
- 4 sorties fil pilote 40 mA max., 230 V (standard GIFAM)
- Câble longueur max. 50m

Description



Contents

INSTALLATION

Presentation 27
Location 29
Mounting 30
Connection 31
Starting up 33
Checking the pilot wire connections 34

USE

Time Setting 35
Programming 36
Automatic Mode 39
Absence mode 40
Manual mode 41
Continuous mode 42
Shutdown mode 42
Return to the initial settings 43
Mains failure 44
Characteristics 43

English

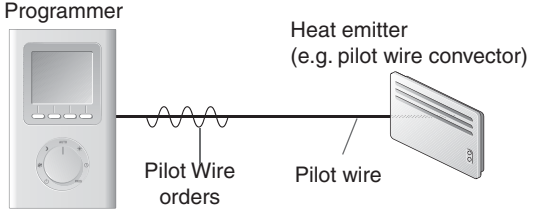
Warning

- Carefully read these instructions prior to installation.
- The unit must be installed in compliance with currently applicable standards.
- Always switch off the mains before installing or servicing the unit.
- Do not attempt to repair the unit yourself; after-sales service is available.
- Check that the fastenings are suited to the surface that the unit will be attached to (sheet of plaster, brick, etc.).
- The diagrams provided are simplified for greater clarity. The protective units and other accessories required by the standards are not illustrated. Standard UTE NF C15-100 and good practice must be adhered to. Connected or nearby equipment must not generate excessive interference (directive 2004/108/CE).

Presentation

This device lets you set your heating to Comfort or Economy mode in 4 separate zones.

To control the heat emitters, the programmer uses the Pilot Wire.
Independent from the power supply of the heat emitter, the Pilot Wire is used to send the Comfort, Economy, Frost Protection or Shutdown orders requested by the programmer.



The required temperature is set on the thermostat of each heat emitter (convectors, panel heaters, underfloor heating or radiant ceiling heating, towel warmer radiators, storage heaters, etc.).

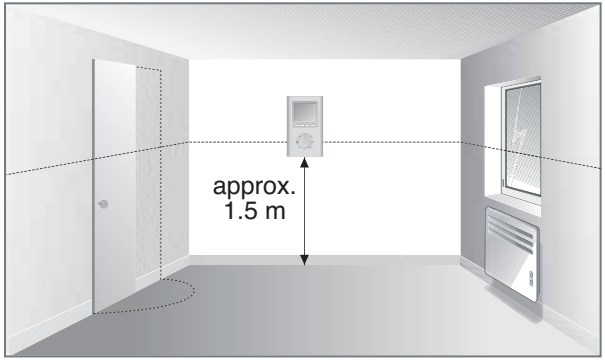
IMPORTANT: The heat emitter must be in automatic mode (PROG, AUTO, ⏲, etc. depending on model) to receive orders from the programmer.

Pilot Wire order (mode)	Setting on the heat emitter	Room temperature
Comfort ☀	Comfort setting (thermostat knob) example: 19°C	19°C
Economy ☽	Economy setting (thermostat knob) example: 16°C or Comfort –X°C (depending on heat emitter model)	16°C
Absence 💼	Frost protection set to 7°C or 8°C (depending on model)	7°C or 8°C
Shutdown ⏻	Heating shutdown	No heating

Location

It is advisable to install your device:

- where there is easy access, such as a corridor, living room or entrance hall
- close to a power supply and pilot wire entry point(s)
- on a wall at a height of approximately 1.5 m



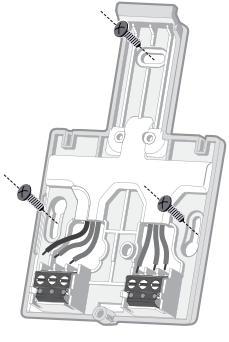
Mountings



Switch off the mains power before handling the device.

- Lift off the cover by using a screwdriver.
- Separate the programmer from its base by loosening the clamp screw ❶ (captive screw).





- Secure the base using three screws and pegs or fit onto a flush-mounted box (distance between centres 60 mm).

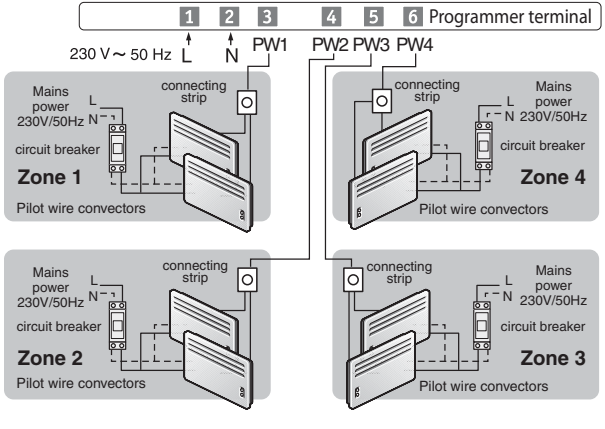
Note: The base must be secured using 3 screws.

Note: To protect the power supply to the **programmer,** you must use a 10 A circuit breaker at least (do not use a 2 A circuit breaker).

Connection

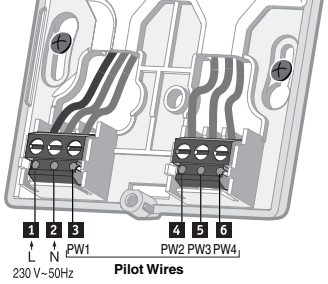
To connect the programmer, you will need:

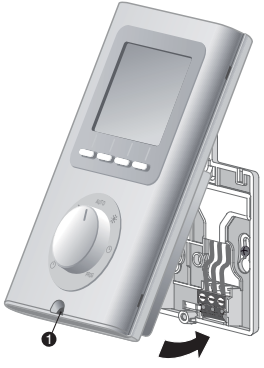
- a 230 V mains power supply (live and neutral)
- entry point(s) behind the unit for the pilot wire(s) controlling one or more convectors
- if you want to connect more than one pilot wire to the programmer, you must use a connecting strip (terminal block) so that the pilot wires are not all directly connected to the terminal
- circuit breakers (not supplied) fitted in the electrical switchboard



English

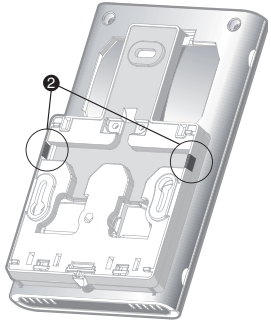
- Connect the two power leads to terminals 1 and 2
- Connect the control wires:
  - PW 1 zone = terminal 3
  - PW 2 zone = terminal 4
  - PW 3 zone = terminal 5
  - PW 4 zone = terminal 6





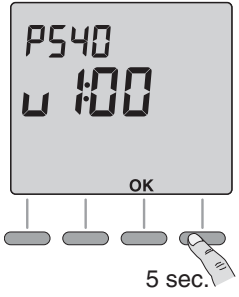
- Fit the programmer onto the tab of the base and secure it with the clamp screw ❶.
- Place the cover back on the programmer
- The programmer is ready to be used.

Partitions (❷) that can be removed by pliers are provided for passing the connection wires if required.



Starting up

Turn the knob to ⏻ and press the right-hand button for 5 seconds until P540 is displayed (maintenance menu reserved for the installer).



Press **OK**.

The screen displays **CF01**.

CF01 - Select AUTO mode operation

Selection of 3 modes.
Press **+** to make your choice, **OK** to confirm it and exit the maintenance menu.



CF01 Operating mode selection	☽ Comfort / Economy (default) Mode
	❄ Comfort / Frost protection Mode
	⏻ Comfort / Shutdown Mode

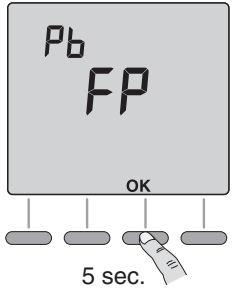
English

Checking the pilot wire connections

When the unit is first switched on, place all the installation's convectors on Comfort (with the set-point on its maximum setting).

If the display remains “normal”, this means that no problem has been detected.

If the programmer detects a problem, it displays:

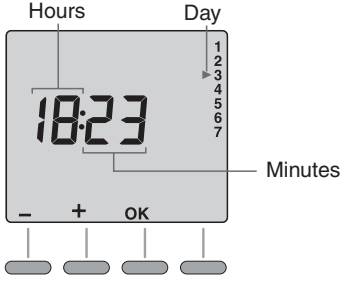


Check the connection of the pilot wires to the heat emitters and find a solution to any problems.

When the check has been carried out, test the pilot wire again by pressing **OK** for 5 seconds
(time for the test: approx. 1 minute 30 sec.).

Time setting

Turn the knob to ⏲.
The days flash.
Press **+** or **–** to make your choice, **OK** to confirm it and go to the next setting.



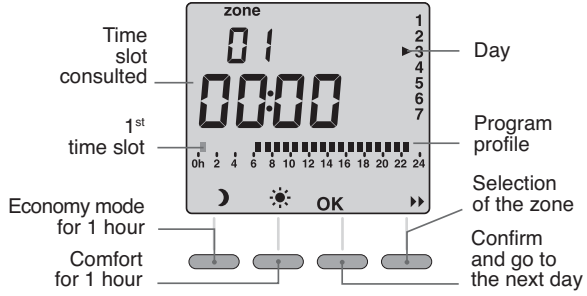
Repeat the operations to set the hours and minutes.

Turn the knob to exit the setting mode.

Programming

When starting up, the “Comfort mode from 6am to 11pm” program is applied to all the days of the week and all the zones.

Turn the knob to PROG to change the programming.
The 1st time slot of zone 1 flashes.



1. Select the zone to program

Press the ⏩ button.

2. Create your program

Programming starts on day 1 at midnight.
Press buttons ☽ or ☀ to set your different Comfort or Economy periods (depending on the settings made at the CF01 menu).

3. Confirm the program

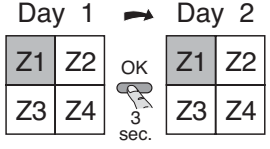
Press the OK button to confirm and continue on to the next day to program it separately. Turn the knob to exit the programming mode.

OR

4. Confirm and copy the program

On the same zone for the next day

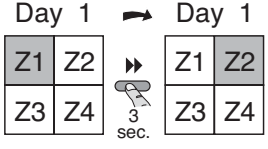
Press and hold the **OK** button for 3 seconds.
Example:



OR

On the next zone for the same day

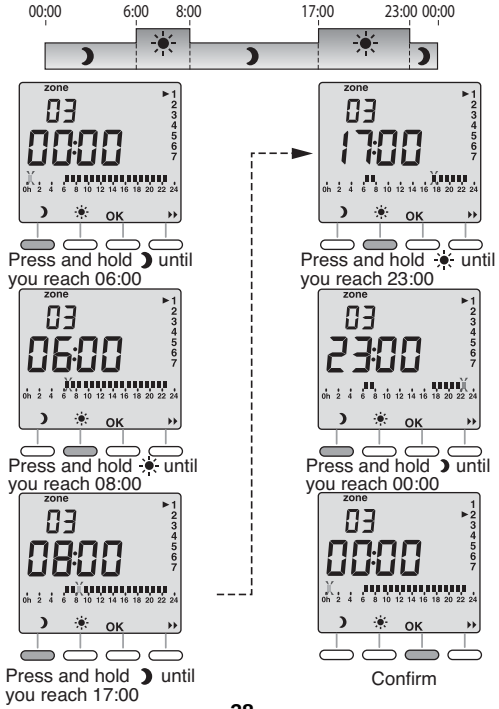
Press and hold the ⏩ button for 3 seconds.
Example:



Press the OK button to confirm.

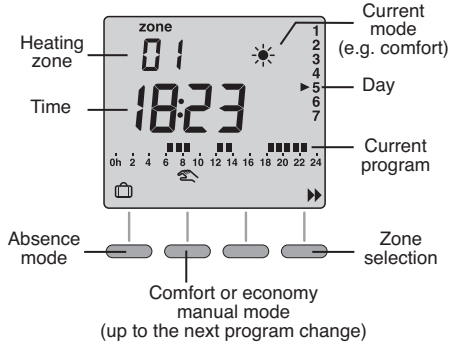
Example: Comfort from 6:00 to 8:00
and from 17:00 to 23:00 in zone 3

Press the ⏩ button to change the zone



Automatic mode

Turn the knob to **AUTO**.

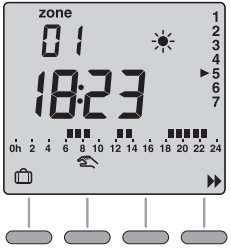


The device follows the program.

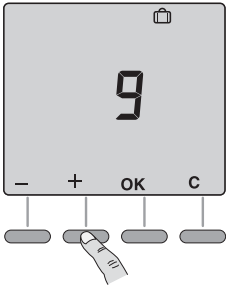
Press the ⏩ button to select the zone to consult.

Absence mode

This mode is used to set all the heating zones to Frost protection mode for an adjustable period of 1 to 365 days.



From the automatic mode (**AUTO**), press the button.
The number of days flash on and off.



Press **+** or **–** to set the number of days.

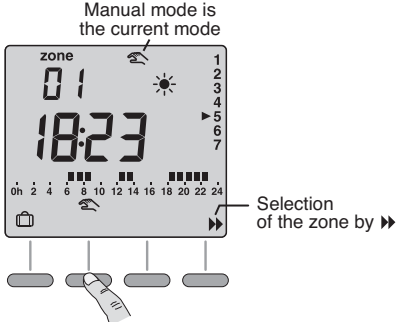
Example:
leaving on 10 January, returning on 19 January, indicate 9 days. Automatic operation will restart on 19 January at 00.00 h.

Press **OK** to confirm.

To cancel the absence mode (e.g. when returning early), press the **C** button or turn the knob.

Manual mode

This mode is used to go from Comfort to Economy mode (depending on the setting in menu CF01) or conversely until the next program change for the zone.



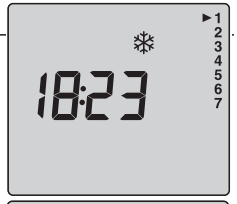
Press the ⏩ button to select the zone and press the button.

Example:
when in economy mode (depending on the setting in menu CF01), pressing the button allows you to go to comfort mode.
To cancel the manual mode, press the button again or turn the knob.

Continuous mode

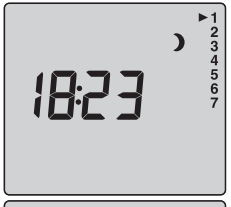
To set the heating to Frost Protection mode for an indefinite duration.

Turn the knob to ❄.



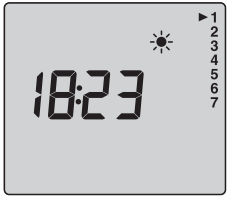
To set the heating to Economy mode for an indefinite duration.

Turn the knob to ☽.



To set the heating to Comfort mode for an indefinite duration.

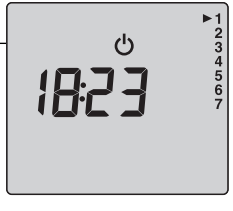
Turn the knob to ☀.



Shutdown mode

To shut down the heating (in summer, for example).

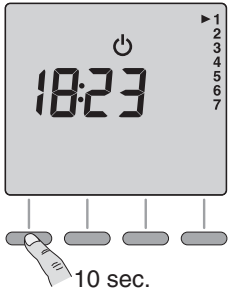
Turn the knob to ⏻.



Return to the initial settings

You can carry out a general reset to return to the factory settings:
- Return to the default program.

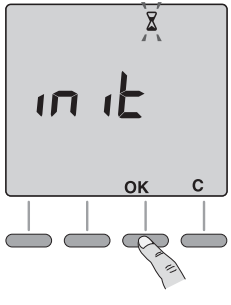
Turn the knob to ⏻ then press the left-hand button for 5 seconds until **init** is displayed.



To cancel the reset, press **C**.

Press **OK** to confirm, an hourglass is displayed during the time needed for the reset operation (approx. 15 seconds).

Return to the shutdown mode display.



English

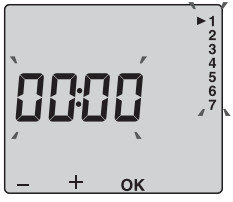
Mains failure

You must reset the time after a lengthy mains outage.

When the power is restored, the time and date will flash.

Reset the time.

Turn the knob to ⏲.
The days flash.
Press **+** or **–** to make your choice, **OK** to confirm it and go to the next setting.



Repeat the operations to set the hours and minutes.

Turn the knob to exit the setting mode.



Note: All other settings are unchanged.

Characteristics

- 230 V, 50 Hz power supply, **+/–** 10%
- Clock back-up in event of mains outage:
  4 hours (by capacitor)
  Permanent back-up of the programming
- Power consumption: 2 VA
- Class II insulation
- Dimensions
  Without base: 134 x 80 x 25 mm
- Protection index: IP 30
- Wall-mounted or on base
- Install in an environment with normal pollution levels
- Storage temperature: **–**10°C to **+**70°C
- Operating temperature: 0°C to **+**40°C
- 4 pilot wire outputs max. 40 mA, 230 V
  (GIFAM standard)
- Max. cable length 50 m